

ADESIONE INDIVIDUALE A HIN

Parti integranti del contratto

Le seguenti disposizioni relative alla comunicazione elettronica dei dati nonché le disposizioni in materia di protezione dei dati riguardo ai singoli prodotti e servizi di HIN sono parte integrante del contratto stipulato tra il cliente¹ e HIN per tutti i servizi e prodotti di HIN. Accettando il documento contrattuale, il cliente dichiara di accettare le presenti condizioni. Eventuali condizioni contrastanti del cliente non saranno riconosciute, a meno che non siano state riconosciute per iscritto.

1. Portata dei servizi dell'adesione individuale a HIN

L'offerta di adesione individuale a HIN è rivolta a specialisti.

A condizione che i servizi siano utilizzati correttamente, HIN garantisce, con l'utilizzo dei servizi HIN, una comunicazione sicura e conforme alle norme in materia di protezione dei dati tra i vari membri HIN. Sono fatte salve eventuali disposizioni di legge a disciplina dello scambio elettronico di dati che, se dovessero entrare in vigore, si applicheranno anche alle presenti disposizioni relative alla comunicazione elettronica dei dati.

HIN garantisce inoltre la tracciabilità dei processi digitali.

La stipula di un contratto consente al contraente¹ e agli utenti¹ autorizzati l'accesso sicuro e conforme alle norme in materia di protezione dei dati alla piattaforma HIN e l'utilizzo delle applicazioni associate. Per «contraente» si intende il soggetto responsabile, dotato di potere di firma che ha stipulato il contratto avente a oggetto l'adesione individuale a HIN. Per «utente autorizzato» si intende qualsiasi persona che sia titolare di un'identità a suo nome nell'ambito di un'adesione a HIN o che sia stata autorizzata dal contraente a utilizzare un'identità non personale nell'ambito dell'adesione a HIN.

Sottoscrivendo un'adesione individuale a HIN, il contraente fruisce delle seguenti prestazioni:

- **Identità HIN (eID HIN)**

Ogni adesione individuale a HIN comprende una o due identità digitali (eID HIN).

Un'eID HIN può avere le seguenti forme per le persone fisiche:

- Identità intestata a una persona fisica
- Identità intestata a una persona fisica all'interno di un'azienda

Dopo opportune verifiche, le persone fisiche possono ricevere un'ulteriore eID HIN non personale, intestata allo studio medico o all'azienda. Nelle directory digitali è possibile rilevare quale persona fisica si cela dietro un'eID non personale.

Il contraente disciplina, sotto la propria responsabilità, i diritti di utilizzo e di accesso delle identità non personali all'interno del proprio studio medico o della propria azienda. Ai fini dell'emissione delle identità, il contraente è tenuto a presentare le corrispondenti registrazioni, comprensive della

¹ Ai fini di una migliore comprensibilità e fluidità del testo, nel presente documento si utilizza unicamente la forma maschile che contempla anche gli altri generi. Ciò esclusivamente per ragioni redazionali e senza alcuna valenza in merito ai generi.

necessaria documentazione. Gli utenti autorizzati che dispongono di un'identità personale possono, se necessario, modificarla, ad esempio quando cambiano luogo di lavoro o datore di lavoro.

Le eID HIN sono utilizzate dai contraenti e dagli utenti autorizzati per transazioni elettroniche e la comunicazione di dati (e-mail, login a varie applicazioni di e-Health). Ciò consente la verifica online di mittente e destinatario. Il contraente o l'utente autorizzato è consapevole dei seguenti aspetti:

- Le parti presumono che la comunicazione provenga da una persona o un'istituzione attestata e autorizzata – e che avvenga in condizioni di riservatezza.
- Il contraente o l'utente comunica e può essere vincolato in modo giuridicamente vincolante con la propria eID HIN.
- Il contraente o l'utente risponde dell'eventuale uso improprio delle identità assegnate all'interno del proprio collegamento HIN.

Il contraente deve pertanto garantire nel proprio interesse che:

- Ciascuna eID HIN personale del proprio contratto sia utilizzata solo dal relativo utente.
- Le ID HIN dello studio medico del proprio contratto siano utilizzate solo dagli utenti da esso autorizzati.
- Agli utenti autorizzati siano stati da esso illustrati i relativi rischi di utilizzo.
- Adotti misure di sicurezza volte a tutelare se stesso e gli altri partecipanti alla piattaforma dalla diffusione di codici dannosi o di e-mail indesiderate nonché a garantire il rispetto delle norme di legge e delle disposizioni delle autorità.

- **Utilizzo del software client**

HIN offre a tutti gli utenti autorizzati che dispongono del software client un servizio che permette loro di autenticarsi a ogni comunicazione o transazione. Il contraente riceve da HIN i certificati a tal fine necessari. Tali certificati sono predisposti da HIN o da un operatore qualificato. Per ragioni tecniche e di sicurezza, HIN limita la validità temporale del certificato. Al contraente non è consentito, in particolare, affittare, modificare, elaborare e decrittografare il software client. Per la durata dell'adesione a HIN, il contraente e gli utenti autorizzati possono installare i componenti del software client ogniqualvolta lo desiderino, compresi gli eventuali aggiornamenti del software. Il contraente e gli utenti autorizzati hanno l'obbligo di installare le nuove versioni in tempo utile. La manutenzione e il funzionamento delle versioni precedenti sono garantiti fino a sei mesi dopo il rilascio di una nuova versione.

La comunicazione è garantita dal contraente stesso mediante:

1. Accesso a Internet
2. Software di sicurezza di HIN
3. Programmi Internet aggiornati di terzi (browser, programmi di posta elettronica)
4. Adeguate apparecchiature hardware per la connessione a Internet

- **Autorizzazione di accesso**

L'accesso ai servizi di HIN è regolamentato da HIN attraverso un sistema di identificazione e crittografia. A tal fine devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

1. Per accedere alla piattaforma HIN, il contraente necessita di un'adesione a HIN. Solo così, il contraente, la sua istituzione ed eventuali utenti personali autorizzati possono identificarsi e autenticarsi presso HIN. Oltre all'accesso tramite il client HIN, l'utente autorizzato può utilizzare altre opzioni di accesso per autenticarsi alla piattaforma HIN. A seconda dell'opzione di accesso si applicano norme di accesso specifiche, soprattutto in relazione all'utilizzo. Nel relativo utilizzo, le rispettive norme di accesso sono pubblicate sul sito web di HIN. Le opzioni di accesso devono essere attivate dal cliente un'unica volta prima del primo utilizzo. HIN o i fornitori di applicazioni possono limitare o impedire del tutto l'utilizzo dei metodi di autenticazione.
2. L'accesso ai singoli servizi e dati è riservato solo a chi ha superato le verifiche dell'identità ed è stato riconosciuto da HIN come utente registrato e autorizzato.

- **Verifica dell'identità tramite identificazione video**

Il contraente o l'utente autorizzato che fruisce dei servizi di HIN servendosi di strumenti elettronici non viene identificato tramite una verifica della firma o di un documento d'identità. L'identificazione degli utenti verificati avviene mediante l'identificazione personale. In questo modo, la persona che ha correttamente dimostrato la propria identità ottiene accesso ai dati del soggetto identificato. Tutte le transazioni per cui è stata superata la verifica dell'identità vengono associate alla corrispondente eID HIN e sono vincolanti per il contraente di tale eID HIN.

La registrazione online consente un'identificazione sicura tramite fotocamera del dispositivo del titolare dell'ID. La fotocamera registra la voce, il documento d'identità e la foto del titolare dell'ID, le sottopone a una verifica digitale e le confronta con una copia del documento d'identità precedentemente registrata. Tale servizio è erogato da Intrum SA. I dati di registrazione sono raccolti da HIN e trasmessi a Intrum SA. I dati utilizzati per l'identificazione sono nome e cognome, indirizzo, data di nascita, luogo di nascita, numero di cellulare e indirizzo e-mail. Durante la procedura d'identificazione sono realizzate foto e/o riprese video del documento d'identità, allo scopo di confrontare i dati dell'utente finale precedentemente ottenuti con i dati del documento d'identità. Tutti i dati raccolti da Intrum SA vengono impiegati esclusivamente per l'identificazione dell'utente finale. La convalida viene trasmessa a HIN e cancellata dai server di Intrum entro un massimo di 90 giorni, fatto salvo il caso in cui HIN ne abbia già ordinato precedentemente la cancellazione. In forza dei termini di conservazione previsti per legge, i dati possono essere conservati da HIN per tutta la durata del rapporto d'affari tra HIN e il contraente e fino a 10 anni dopo la fine dello stesso.

Nell'ambito della garanzia della qualità, HIN verifica la correttezza dei dati forniti durante la registrazione prima di attivare l'adesione individuale a HIN. L'eID HIN e i dati tratti dall'elenco utenti HIN sono utilizzati per la verifica online in occasione di qualsiasi comunicazione o transazione tra gli utenti autorizzati e gli altri partecipanti della piattaforma, in particolare i fornitori delle applicazioni associate.

- **HIN Mail**

HIN Mail consente una comunicazione via e-mail sicura e conforme alle norme in materia di protezione dei dati con tutti i membri HIN e tra i partecipanti della piattaforma HIN risp. i

soggetti e le istituzioni non collegati alla piattaforma HIN. A tal fine, i messaggi sono trasferiti al destinatario attraverso un canale crittografato e messi a disposizione nella casella di posta previa decrittografia. In questo modo si garantisce che eventuali hacker non possano intercettare i dati in Internet e rintracciare le informazioni trasmesse.

Per ciascuna eID HIN si ha a disposizione un indirizzo e-mail e una mailbox protetta per la durata del presente accordo. Dopo la risoluzione del contratto, la mailbox rimane attiva per 30 giorni per eventuali archiviazioni personali da parte del cliente prima di essere cancellata. In caso di disattivazione, le impostazioni dell'eID HIN rimangono registrate per 6 mesi. Analogamente a quanto accade per l'identità personale definita in precedenza, l'utente autorizzato può associare il proprio indirizzo e-mail personale a un altro contratto o a un'altra adesione a HIN. Per evitare inconvenienti legati alla comunicazione e alla rintracciabilità dello studio medico o dell'azienda, il contraente è libero di inserire negli indirizzi e-mail un riferimento allo studio medico o all'azienda (ad esempio nome.cognome.nomedellostudiomedico@hin.ch). In caso di interruzione del rapporto di lavoro, il contraente e l'utente autorizzato sono responsabili insieme dell'archiviazione delle e-mail di lavoro e dello svuotamento della casella di posta personale. L'utente autorizzato riceve un nuovo indirizzo e-mail associato alla propria identità personale.

- **HIN Access**

I fornitori di applicazioni e servizi possono autorizzare i membri individuali HIN ad accedere ad aree e servizi non pubblici. Referente e Responsabile per tali servizi è il fornitore in questione. I fornitori di servizi online collegati a HIN hanno la facoltà di definire norme specifiche.

- **Ulteriori servizi HIN**

L'adesione individuale a HIN include il diritto di accesso degli utenti autorizzati a vari servizi informativi disponibili sulla piattaforma HIN.

- **Registrazione nell'elenco utenti HIN**

Il contraente e le eID HIN vengono registrati nell'elenco utenti HIN protetto, accessibile online esclusivamente ai partecipanti della piattaforma.

2. Protezione dei dati e garanzia della riservatezza

HIN si impegna e vincola le proprie collaboratrici e i propri collaboratori nonché le parti terze coinvolte nell'erogazione dei servizi a gestire con riservatezza le password di inizializzazione, i dati di login e altre informazioni riservate. HIN è tenuta a mantenere la massima riservatezza nei confronti di terzi su tutte le informazioni e le procedure commerciali, operative o tecniche di natura riservata che le vengono affidate dal cliente o che le vengono altrimenti rese note. Tale obbligo continuerà ad applicarsi senza limitazioni anche dopo la risoluzione del contratto.

HIN è autorizzata a mettere a disposizione di eventuali terzi le informazioni necessarie solo per l'erogazione delle prestazioni contrattuali. Utilizzando i servizi di HIN, l'utente acconsente espressamente al trasferimento di questi dati a terzi per lo scopo descritto. HIN vincola i terzi coinvolti a rispettare la Legge sulla protezione dei dati e a proteggere opportunamente i dati.

Il contraente accorda a HIN il diritto di utilizzare i suoi dati e quelli degli utenti autorizzati ai fini del mantenimento delle relazioni con i clienti. Il cliente accetta che HIN possa fare riferimento alla collaborazione con il cliente e menzionare il cliente nel proprio elenco di referenze e nell'elenco utenti (online e in formato cartaceo). Ulteriori referenze e l'utilizzo delle stesse per finalità di marketing sono consentiti solo previo consenso scritto del cliente.

Il contraente è consapevole del fatto che in Internet i dati sono trasportati tramite una rete di telecomunicazione aperta. Anche se i pacchetti di dati sono trasmessi previa crittografia, mittente e destinatario rimangono comunque non crittografati e possono essere letti anche da terzi, come nel caso della posta ordinaria.

Il contraente prende atto di essere responsabile dei propri dati, della loro disponibilità, sicurezza e del loro backup, anche nel caso in cui HIN eroghi un servizio equivalente. Il cliente è responsabile del rispetto delle disposizioni di legge, in particolare delle eventuali disposizioni internazionali in materia di protezione dei dati.

Il contraente prende pertanto atto dei seguenti rischi legati all'utilizzo di Internet:

1. Una conoscenza insufficiente del sistema e misure di sicurezza carenti possono facilitare gli accessi non autorizzati. Spetta al contraente informarsi in merito alle misure di sicurezza necessarie.
2. L'eventualità che persone non autorizzate o soggetti terzi esterni riescano ad accedere inosservati al computer del contraente durante l'utilizzo di Internet rappresenta un rischio latente. HIN raccomanda l'installazione di un firewall (protezione interna).
3. Sussiste inoltre il rischio costante di una diffusione di software dannosi sui terminali del contraente durante l'utilizzo di Internet. A tale proposito, HIN consiglia l'impiego di scanner antivirus che possono aiutare il contraente a ridurre tali rischi.

I clienti possono trovare ulteriori informazioni sul trattamento dei loro dati personali, sui loro diritti e su eventuali domande correlate nella Dichiarazione sulla protezione dei dati al link <https://www.hin.ch/it/dichiarazione-sulla-protezione-dei-dati/>.

3. Sicurezza e protezione contro l'uso improprio

Nel quadro dei servizi HIN, l'aspetto della sicurezza è tenuto in grande considerazione. Il sistema di sicurezza di HIN si basa, tra l'altro, su procedimenti crittografici con standard molto elevati. Grazie

alla crittografia, in linea di principio nessun soggetto non autorizzato è in grado di visionare i dati riservati dei clienti. Tuttavia, nonostante tutte le misure di sicurezza corrispondenti allo stato attuale della tecnica messe in atto da parte sia di HIN sia del contraente non è possibile garantire una sicurezza assoluta.

HIN mette in atto tutte le misure corrispondenti allo stato attuale della tecnica atte a impedire l'uso improprio.

In caso di furto, uso improprio, accesso non autorizzato alle chiavi private o divulgazione delle passphrase, HIN accorda al contraente il diritto di bloccare il precedente accesso e di richiederne uno nuovo.

4. Disponibilità

HIN si impegna a rendere disponibili i servizi offerti nei tempi operativi indicati di seguito. L'obiettivo di disponibilità è fissato al 99,5% (escluse le finestre di manutenzione).

- **Servizi online di HIN**
 - 365 giorni all'anno, 24 ore su 24
 - Le finestre di manutenzione sono programmate annualmente e pubblicate sul sito web di HIN.
- **HIN Call Desk**
 - Nei giorni lavorativi da lunedì a venerdì con orario continuato dalle ore 08:00 alle 18:00.
- **E-mail**
 - 7 giorni su 7, 24 ore su 24, risposta entro due giorni lavorativi.

Sono fatte salve eventuali modifiche da parte di HIN. Interruzioni e malfunzionamenti non danno diritto ad alcun rimborso.

5. Responsabilità e garanzia

HIN si impegna ad adempiere al contratto con diligenza, fedeltà e competenza – e garantisce che tutte le prestazioni erogate siano conformi alle disposizioni e alle specifiche contrattuali nonché ai requisiti di legge. Per questo motivo, HIN eroga le proprie prestazioni al meglio delle proprie conoscenze e capacità pratiche avvalendosi di personale accuratamente selezionato e qualificato. Eventuali garanzie legali e contrattuali dipendono esclusivamente dalla descrizione esplicita delle prestazioni. È esclusa qualsiasi ulteriore garanzia legale o contrattuale. HIN non si assume alcuna responsabilità per malfunzionamenti o interruzioni dei servizi. Nei limiti previsti dalla legge, HIN declina qualsiasi responsabilità nei confronti sia di se stessa sia di terzi incaricati da HIN.

HIN può affidare a terzi l'erogazione di parte delle prestazioni

In caso di forza maggiore, ossia nel verificarsi di eventi al di fuori del controllo della parte interessata – come, ad esempio, ordini e provvedimenti ufficiali, conflitti di lavoro, casi di catastrofi naturali, epidemie e pandemie – che compromettono in modo significativo o rendono impossibile l'erogazione delle prestazioni, la parte interessata dovrà notificare all'altra parte per iscritto il prima

possibile la natura dell'evento in questione e la sua durata prevista. In tal caso, la parte interessata avrà il diritto di posticipare l'adempimento della propria prestazione nella misura della durata dell'impedimento e di un ragionevole periodo di avviamento ma dovrà riprendere l'erogazione della prestazione immediatamente dopo la cessazione dell'evento in questione, pena l'annullamento della stessa. Le parti si adopereranno in buona fede per ridurre il più possibile gli effetti di un evento di forza maggiore.

In presenza di difetti, indipendentemente dalla gravità del difetto in questione, HIN ha diritto a tre tentativi di riparazione. I difetti devono essere notificati entro 10 giorni dal relativo rilevamento. Il periodo di garanzia ammonta a 4 settimane e si applica anche ai difetti nascosti.

Il contraente prende atto del fatto che l'utilizzo possa comportare violazioni di disposizioni di ordinamenti giuridici esteri – ad esempio leggi in materia di crittografia, norme sulle importazioni/esportazioni. HIN e l'operatore declinano ogni responsabilità per la violazione di tali disposizioni e le relative conseguenze.

6. Obblighi del cliente

Obbligo di diligenza

Gli elementi di autenticazione come, ad esempio, chiave, certificato, passphrase ecc. non devono essere trasmessi o venduti a terzi dagli utenti. Non è consentito inoltre trasferirli a un'altra adesione individuale a HIN o a un altro studio medico o un'altra azienda. Non è consentito utilizzare il sistema senza controllo umano, come ad esempio nel caso dell'invio automatico di e-mail o dell'accesso alle applicazioni protette di HIN senza interazione dell'utente. A tal fine è necessaria un'altra licenza. Qualora HIN abbia il sospetto fondato che utenti autorizzati o terzi che hanno ottenuto accesso ai servizi di HIN tramite l'infrastruttura informatica del contraente stiano fruendo dei servizi HIN in violazione delle leggi o delle disposizioni contrattuali, essa è autorizzata a impedire l'ulteriore utilizzo di un'adesione individuale a HIN in qualsiasi momento e, se necessario, senza darne alcun preavviso. L'uso improprio comporterà l'immediata risoluzione da parte di HIN. In questo caso, il contraente non avrà alcun diritto a un compenso né al rimborso della quota annuale.

Il contraente e l'utente autorizzato rispondono delle conseguenze derivanti dall'utilizzo illecito degli elementi di autenticazione (chiave privata, certificato, passphrase ecc.). Il contraente e gli utenti autorizzati hanno l'obbligo di proteggere gli elementi di autenticazione tramite password (passphrase).

Il contraente è tenuto a ottemperare agli obblighi previsti dalle presenti disposizioni e a illustrarli agli utenti autorizzati.

Obbligo di segnalazione

Il contraente è tenuto a segnalare immediatamente a HIN qualora scopra (o anche solo sospetti) che utenti autorizzati associati al contraente o terzi non autorizzati utilizzano i servizi di HIN in violazione delle leggi o delle disposizioni contrattuali.

Il contraente si impegna a comunicare immediatamente a HIN eventuali modifiche (abbandono, variazione, cessione di adesioni personali) dei dati degli utenti di un'eID HIN.

Obbligo di collaborazione

Il cliente è tenuto a supportare HIN al meglio delle sue possibilità e a fornire, in modo tempestivo e corretto, tutte le informazioni e i documenti necessari per la corretta erogazione delle prestazioni. Il cliente è l'unico responsabile dell'accuratezza e della completezza di tali informazioni. Se il cliente non adempie al suo obbligo di collaborazione dovrà rispondere delle conseguenze di tale violazione. In particolare dovrà risarcire HIN per eventuali spese aggiuntive.

7. Prezzi, compensi e fatturazione

HIN fattura ai clienti i servizi concordati sulla base della descrizione delle prestazioni e/o dei listini prezzi.

L'adesione individuale a HIN può essere utilizzata a partire dalla data di attivazione. La quota di adesione è esigibile dal mese successivo a quello di ordinazione. La fatturazione è effettuata a partire dal mese successivo a quello dell'ordinazione fino alla fine dell'anno – e successivamente per l'intero anno all'inizio del periodo di fatturazione. La fattura sarà inviata al contraente.

Il compenso sarà calcolato in base alle tariffe offerte al momento del preventivo. Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti, IVA esclusa, pagabili contro fattura entro 30 giorni dalla data di fatturazione (data di scadenza), senza deduzioni né compensazioni. Il cliente non può cedere a terzi i crediti nei confronti di HIN. Se il termine di pagamento scade senza che sia stato rispettato, il cliente sarà a tutti gli effetti in mora. In questo caso dovrà sostenere il 5% di interessi di mora e tutte le spese sostenute a causa del ritardo, in particolare le spese di sollecito e di recupero crediti. Commissioni per ritardi di pagamento:

- Promemoria di pagamento: senza costi
- Qualsiasi altro sollecito: CHF 10.00
- Avvio del recupero crediti: CHF 50.00
- Ulteriori procedimenti giudiziari: spese effettive

Fatto salvo il caso in cui sia stato espressamente convenuto un prezzo forfettario, le prestazioni di assistenza sono fatturate a consuntivo. Il tempo impiegato è suddiviso in unità di un quarto d'ora ciascuna, le unità parziali vengono arrotondate. Se non diversamente concordato, costi e spese – in particolare le spese di viaggio – sono conteggiate separatamente. La distinta o la fattura si intende accettata se non è contestata entro 20 giorni dalla ricezione. In caso di mancato saldo di una fattura non contestata, HIN ha facoltà di limitare o sospendere le proprie prestazioni fino al pagamento della stessa.

Costi dell'Assistenza HIN

I membri individuali HIN beneficiano di un'assistenza illimitata tramite l'HIN Customer Care Center.

8. Durata del contratto e risoluzione

Il presente contratto entra in vigore al momento dell'accettazione da parte del cliente. La durata minima del contratto è di 12 mesi. Il contratto può essere risolto da entrambe le parti per la fine di ciascun trimestre con un termine di preavviso di 3 mesi, mediante documento scritto con firma in originale (no fax né e-mail).

È possibile richiedere la restituzione degli importi già pagati per il periodo che eccede la durata del contratto. In tal caso sarà trattenuto un importo forfettario di CHF 50 (IVA esclusa) per le spese amministrative.

Conseguenze della risoluzione

Per l'intera durata del contratto, i clienti godono del diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare e sfruttare i servizi e i prodotti in conformità alla descrizione delle prestazioni. Al contraente e agli utenti autorizzati non è concesso alcun diritto di utilizzo ulteriore. HIN o le terze parti autorizzate conservano tutti i diritti di proprietà intellettuale che spettano loro in relazione ai servizi e ai prodotti offerti. Nel caso dei diritti di terzi, HIN garantisce che tali terzi dispongano dei pertinenti diritti di utilizzo e diffusione. Con la risoluzione del contratto, i diritti di utilizzo del contraente e degli utenti autorizzati su tutti i servizi di HIN decadono ed è obbligatorio rimuovere il rispettivo software da tutti i computer. Il contraente si impegna a distruggere i dati e i documenti oggetto della fornitura al termine dell'adesione individuale a HIN o a restituirli a HIN su richiesta di quest'ultima. HIN blocca gli accessi e imposta i certificati come non attivi. I dati delle corrispondenti adesioni individuali a HIN sono cancellati dall'elenco utenti. Trascorsi tre mesi dalla risoluzione del contratto, HIN cancella le e-mail e i dati delle adesioni individuali ancora presenti sui server di HIN.

9. Modifiche alle condizioni

Sono fatte salve eventuali modifiche alle condizioni (prezzi, adeguamenti delle prestazioni e dei documenti contrattuali ecc.) nel periodo dell'adesione. Sono ammessi modifiche e adeguamenti contrattuali anche in forma digitale, a condizione che siano apportati in modo esplicito. In tal caso, il contraente ha il diritto di procedere alla risoluzione straordinaria del contratto. La risoluzione deve avvenire per iscritto (con firma autografa o firma digitale qualificata), altrimenti la modifica si considera approvata dal contraente un mese dopo la sua entrata in vigore.

10. Disposizioni finali

Clausola salvatoria

Qualora una delle disposizioni del presente contratto sia o diventi, per qualsiasi motivo, illegale, non valida o inapplicabile, la validità delle restanti disposizioni non sarà pregiudicata. Se non diversamente concordato, la disposizione non valida si intende sostituita da una disposizione valida che rifletta il più possibile lo scopo economico della disposizione e l'intenzione delle parti al momento della stipula del contratto. Lo stesso vale per eventuali lacune.

A ciascuna parte è fatto divieto di trasferire a terzi diritti e obblighi derivanti dal presente contratto, senza il previo consenso scritto dell'altra parte.

Divulgazione nell'ambito di procedimenti giudiziari o amministrativi

In linea di principio, HIN non divulga alcun documento o materiale alle autorità penali o ai funzionari di tali uffici, se non in presenza di atti, disposizioni, delibere o sentenze regolarmente emanati da un tribunale competente che richiedano la produzione di informazioni.

Diritto applicabile e foro competente

Si applica il diritto svizzero, a esclusione di eventuali norme di conflitto e della Convenzione di Vienna sulla compravendita internazionale di merci. Tutte le controversie derivanti dal presente documento contrattuale e dalle ulteriori parti integranti del contratto saranno affrontate dinanzi al tribunale competente per la sede di HIN. HIN ha la facoltà di citare in giudizio il cliente presso il tribunale del domicilio o della sede di quest'ultimo.

HEALTH INFO NET AG,

Dicembre 2022